

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Authentic Real English 地道英语



### Tell me about it 可不是吗？

---

- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

#### Jiaying

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目，我是佳莹。

#### Rob

And hello, I'm Rob. And I'm so exhausted today! I feel like I could fall asleep right now...

#### Jiaying

Tell me about it!

#### Rob

Well, I kind of just did. I've been watching a TV series, and last night I watched it for so long that I didn't get much sleep and now I'm really tired.

#### Jiaying

不是啦，Rob。虽然我说了“tell me about it”，但我并不是想知道你为什么这么累。在口语中，我们用固定表达“tell me about it”来表示同意某人刚刚说的话，你对此事也有同感或有过类似的经历。所以，我刚刚是想说“我也很累”。

#### Rob

So, when you said 'tell me about it', you didn't want me to tell you about it. You were saying you felt the same. Ah, that's a bit strange, isn't it?

#### Jiaying

Well, Rob – language can be a bit strange at times – especially with fixed expressions!

#### Rob

Hmm. Tell me about it! Right, we can talk more about this after these examples.

## Examples

When I told my boss I was working too much, she just said ‘tell me about it’.

You’re not happy with the new trilogy of films? Tell me about it.

Tell me about it! I know exactly what you mean when you say the cricket team aren’t performing.

## Jiaying

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。我们在介绍表达“tell me about it”的用法，它表示你完全同意另一个人说的话，或有过类似的经历、看法或感受。

## Rob

Yes! So, seeing as I’m feeling really tired, I think I might apply for a holiday. I need a nice break to help me relax.

## Jiaying

Tell me about it! I think I’d go for a week to a spa, turn off my phone and just disconnect from everything. What would you do?

## Rob

Well, you know that I mentioned that TV series that I just can’t stop watching?

## Jiaying

The one you watched for so long last night that caused you to be tired today?

## Rob

Yes! Well, I think I’d like to spend one week watching all of the episodes, and not go to bed once.

## Jiaying

But Rob, if you do that, you’ll be even more tired than you are now!

## Rob

Hmm... tell me about it! The thing is, I just can’t stop watching it! It’s brilliant!

## Jiaying

Oh, well. Good luck with your holiday! Bye.

## Rob

Bye-bye.